

**biber**

# Multi-Flipper Geschicklichkeitsspiel



Anleitung  
Instructions  
Instructions

## Spielregeln

### Spielzweck

Geschicklichkeits- und Schnelligkeitsspiel, bei welchem 2–4 Spieler versuchen, die Kugel anhand der zwei kleinen Hebel den Gegnern ins Tor zu schießen. Sobald ein Spieler 10 Tore erhalten hat, scheidet er aus.

### Sitzordnung

- Für 2 + 4 Spieler: gegenüber.
- Für 3 Spieler: Spielplätze werden ausgelost.

### Spielbeginn

Im Uhrzeigersinn legt ein Spieler nach dem andern die Kugel an den Anfang der Spirale.

### Spielablauf

- Bei jedem einkassierten Tor verschiebt der Spieler den Zählstift um ein Loch.
- Der erste Spieler mit 10 einkassierten Toren scheidet aus.
- Beim Weiterspielen von 3 Spielern wird die Trennwand eingesetzt, um das leere Spielfeld abzuschirmen.
- Sind noch 2 Spieler übrig, sitzen sie einander gegenüber. Die leeren Spielfelder werden mit den Trennwänden abgegrenzt.

### ACHTUNG!

- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.
- Kleinteile, Erstickengefahr.
- Informationen aufbewahren.

## Playing rules

### Purpose

Game of skill and speed where 2 to 4 players try to put the marble into one of the opponents goal by activating the 2 levers. Players are eliminated when they reach a score of 10 goals.

### Seating arrangement

- For 2 to 4 players: face to face.
- For 3 players: places are chosen by drawing lots.

### Involvement

Clockwise in turn, the players put the marble at the beginning of the spiral.

### Match progress

- Each time a player scores a goal, his marker has to be moved forwards by one hole.
- The first player to reach 10 goals is eliminated.
- Continue the game with 3 players, a separator is used to block the unoccupied field.
- Two players continue the game face to face. The separators are used to block the unoccupied fields.

### WARNING!

- Not suitable for children under 3 years of age.
- Small parts, choking hazard.
- Keep this information for future reference.

## Règles du jeu

### But du jeu

Jeu d'adresse et de rapidité dans lequel 2 à 4 joueurs, face à face, s'efforcent d'envoyer une bille dans les buts adverses à l'aide de deux petits leviers. Les joueurs seront éliminés successivement après avoir encaissé 10 buts.

### Placement des joueurs

- Pour 2 et 4 joueurs : face à face.
- Pour 3 joueurs : les places sont déterminées par tirage au sort.

### Mise en jeu

A tour de rôle, dans le sens des aiguilles d'une montre, chaque joueur mettra la bille en jeu en la posant au début de la spirale.

### Déroulement

- Chaque fois qu'un joueur encaissera un but, il devra déplacer son pion d'un trou.
- Le premier joueur à encaisser 10 buts sera éliminé.
- Si la partie se joue à 3, un séparateur sera placé pour isoler le terrain inoccupé.
- Quand seulement 2 joueurs s'affrontent, ils doivent se faire face. Les séparateurs sont utilisés pour les isoler des terrains inoccupés.

### ATTENTION !

- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
- Petits éléments, risque d'étouffement.
- Informations à conserver.

